Urretxuko udala

URRETXUKO UDALERRIAN BIDAIARIEN HIRI-GARRAIORAKO ZERBITZU PUBLIKOAREN KONTRATAZIOA ARAUTUKO DUTEN KLAUSULA TEKNIKOEN PLEGUA

I.- Kontratuaren helburua

Zerbitzu kontratu honen helburua da Urretxuko udalerrian bidaiarien hiri-garraiorako zerbitzu publikoa ematea ingurumen irizpideak kontuan hartuz, honako lan hauek egin beharko direlarik:

- Mugikortasun urriko pertsonentzat egokitutako mikrobus batekin emango da zerbitzua. Mikrobusak 20 bidaiari inguru eramateko gaitasuna izango du eta baloratuko da pertsona gehiago zutik eramateko ahalmena.

II.- Eman beharreko zerbitzuaren ezaugarriak

1. **IBILGAILUA:**

Mugikortasun urriko pertsonak garraiatzeko egokituta dagoen ibilgailu bat jarri beharko du lizitatzaileak eta 20 pertsona inguruko eserita eramateko ahalmena izan beharko du.

Ibilgailuak gutxienez EURO V izan beharko du eta zerbitzua ematen hasi aurretik, Udalak ikusi eta onartu beharko du ibilgailua. Edozein ibilgailuren aldaketa Udalak onartu beharko du aldez aurretik.

Eskainitako ibilgailu egokituarekin zerbitzua ematea galarazten duen edozein matxura edo gorabehera gertatuz gero, horren berri eman beharko da 24 ordu baino lehen, eta ondorengo ezaugarri hauek dituen beste ibilgailu bat

PLIEGO DE CLÁUSULAS TÉCNICAS PARA LA CONTRATACIÓN DEL SERVICIO PÚBLICO DE TRANSPORTE URBANO DE VIAJEROS EN EL TERMINO MUNICIPAL DE URRETXU

I.- Objeto del contrato.

El objeto de este contrato de servicios consiste en la prestación de servicio público de transporte urbano de viajeros/as con criterios ambientales en el término municipal de Urretxu, debiéndose prestar las siguientes labores:

- El servicio se prestará con un microbús adaptado para el transporte de personas de movilidad reducida y tendrá una capacidad para alrededor de 20 personas sentadas. Se valorará la capacidad del vehículo para llevar un mayor número de personas a pie.

II.- Características del servicio a realizar.

1. **VEHÍCULO:**

La licitadora deberá aportar un vehículo adaptado con una capacidad alrededor de 20 personas sentadas.

El vehículo ha de cumplir como mínimo con el estándar de emisiones EURO V y deberá ser reconocido y aprobado por el Ayuntamiento antes de entrar en servicio. Cualquier cambio de vehículo deberá ser autorizado previamente por el Ayuntamiento.

En caso de avería o cualquier otra contingencia que imposibilite prestar el servicio con el vehículo adaptado ofertado, se deberá comunicar la incidencia en un plazo no superior a 24 horas y se procederá a su inmediata

jarri beharko da berehala:

- Zerbitzua emateko egoera onean egongo da, funtzionamendu eta erosotasun aldetik eta zerbitzua eskaintzen duen ibilgailuaren antzeko ezaugarriak izango ditu.

sustitución por un vehículo de las siguientes características:

- Se encontrará en perfecto estado de funcionamiento y confortabilidad para prestar el servicio y tendrá similares características al vehículo utilizado para la prestación del servicio.

Ibilgailuak ingurumen-alderdi hauek izatea baloratuko da:

- Errekuntza-gasen irteera ez dago bidaiarien sarrerako/irteerako atearen alde berean.

- Barruko eta kanpoko argiztapena LED teknologiaz ematea.

Se valorará que el vehículo disponga de los siguientes aspectos ambientales:

- Que la salida de gases de combustión no se encuentre en el mismo lado que la puerta de entrada / salida de los/las pasajeros/as.

- Que la iluminación interior y exterior se ofrezca mediante tecnología LED.

Bidaiarien derrigorrezko aseguru poliza eta erantzukizun zibila babesteko poliza izan beharko ditu lizitatzaileak. Zehazki, aseguru hauek izan beharko ditu:

La licitadora deberá contar con las correspondientes pólizas de seguro obligatorio de viajeros y cobertura de responsabilidad civil. En concreto, deberá disponer de los siguientes seguros:

- Zerbitzuan erabiliko diren autobusentzako Autoen Nahitaezko Asegurua (ANA).

- Seguro Obligatorio de Automóviles (SOA) del autobús/es que vayan a ser empleados en el servicio.

- Zerbitzuari adskribatutako autobusentzako Bidaiarien Nahitaezko Asegurua (BNA):

  - Autobus-flotarentzako Bidaiarien Nahitaezko Aseguruaren polizak, indarrean dagoen legeriak eskatzen duen estaldurarekin.

- Seguro Obligatorio de Viajeros (SOV) de los autobuses adscritos al servicio:

  - Pólizas Seguro Obligatorio Viajeros (SOV) para la flota de autobuses con la cobertura exigida por la legislación en vigor.

- Erantzukizun zibil eta penaleko asegurua: gutxienez 600.000 €-ko berme-muga izango duena eta kontratuari berezkoak zaizkion arriskuak estaliko dituena; bereziki, hirugarrengoei eragindako kalteengatik izan dezakeen erantzukizun zibilarenak, dela enpresa esleipenduneko pertsonalaren, hango enplegatuen eta haren mendeko langile

- Seguro de responsabilidad civil y penal: con un límite mínimo de garantía de 600.000€, que cubra los riesgos inherentes al contrato y en especial a la responsabilidad civil en que pueda incurrir por los daños causados a terceras personas y derivados de actos del personal de la empresa adjudicataria, de sus empleados y dependientes permanentes u ocasionales, de la

iraunkor eta noizean behingoen egintzen ondorioz, dela erabiltzen dituzten makinen eta ekipamenduen ondorioz, edo dela esleipenaren xedeko zerbitzua ematen duen bitartean egindako lanaren ondorioz.

Kontratistak aseguru hori kontratatzeak ez du bere erantzukizunetatik liberatzen; beraz, obligatua geratzen da aseguru-konpainiak ezarriak dituen ez-betetzeak bere gain hartzera.

Edonola ere, esleipendunak egingo die aurre kalte-ordainei, kasuan kasuko frankiziaren zenbatekora arte eta aseguru-polizetan ezartzen diren mugak gainditzen dituzten kopuruan; baita ere horietan estaltzen ez diren ondasun eta arriskuetan gertatzen direnak. Esleipendunak, urtero, aipatutako aseguru horiei dagozkien polizen benetako kopiak edo konpultsatuak aurkeztu beharko ditu.

Ibilgailuak Auzobusa zerbitzuaren identifikazio korporatiboa eraman beharko du, eta kontratuak indarrean dirauen bitartean egoera onean egon beharko du.

maquinaria y equipo que emplee, así como, a consecuencia de los trabajos realizados durante la prestación del servicio objeto de la adjudicación.

La contratación de este seguro por la contratista, no le libera de sus responsabilidades por lo que queda obligada a asumir los incumplimientos que la compañía de seguros tenga establecidos.

En todo caso serán soportados por el/la adjudicatario/a los daños y perjuicios en la cuantía de la/s correspondiente/s franquicia/s y en lo que superen los límites que se establezcan en las distintas pólizas de seguro; así como los bienes y riesgos no cubiertos en las mismas. Anualmente el/la adjudicatario/a deberá presentar copias auténticas o compulsadas de las pólizas correspondientes a dichos seguros.

El vehículo deberá incorporar la identificación corporativa del servicio Auzobusa, que deberá permanecer durante toda la vigencia del contrato en correcto estado.

2. KONTROL SISTEMA ETA KONTRATUA EXEKUTATZEKO BALDINTZAK:

Enpresa esleipenduna izango da zerbitzuaren kalitatearen arduradun zuzena, zerbitzuaren alderdi guztiak etengabe kontrolatuz, egoki deritzon sistema erabiliz.

Esleipendunak etengabe zainduko du zerbitzuaren kalitatea, honako hauetan: puntualtasuna, ibilgailuen kanpo eta barruko garbitasuna, erabiltzaileekiko harremanetan edukazioa, eskabideak edo kexak erantzuterakoan azkartasuna, geltokietan informazioa, segurtasuna,

2. SISTEMA DE CONTROL Y CONDICIONES PARA LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO:

La empresa adjudicataria será directamente responsable de la calidad del servicio, controlando continuamente todos los aspectos con él relacionados por el sistema que considere oportuno.

El/La adjudicatario/a velará de forma permanente por la calidad del servicio, entendiendo como tal la puntualidad, limpieza exterior e interior del o los vehículo/s, educación en el trato con los/las usuarios/as, prontitud en la respuesta a las peticiones o quejas,

erosotasuna, e.a…	información en las paradas, seguridad, comodidad, etc.
Horrez gain, Udalak etengabe ikuskatu eta zainduko du kontratatutako zerbitzua, zerbitzuen prestazioa eskakizun operatiboak asetzeko eta kalitatezko helburuak betetzeko baldintzetan dagoela koordinatzeko, kontrolatzeko eta, oro har, egiaztatzeko eta ziurtatzeko.	Además, el servicio contratado estará sometido permanentemente a la inspección y vigilancia del Ayuntamiento para coordinar, controlar y en general verificar y asegurar que la prestación del servicio esté en condiciones de satisfacer las exigencias operativas y los objetivos de calidad.
Kontzesioaren baldintza teknikoak betetzen direla ikuskatu ahal izango du Udalak, kontratuari atxikitako ibilgailuen eta instalazio finkoen egoerari dagokionez nahiz zerbitzuaren gorabeherei dagokienez (ibilbidea, ordutegia, e.a…).	El Ayuntamiento podrá inspeccionar el cumplimiento de las condiciones técnicas del contrato, tanto en lo referente al estado del o los vehículos e instalaciones fijas adscritas a la concesión como a las circunstancias del servicio (itinerario, horarios, etc.).
Kalitate inkestak egiteko ahalmena izango du Udalak.	El Ayuntamiento se reserva la facultad de realizar las oportunas encuestas de calidad.
Esleipendunak hilero aurkeztu beharko du zerbitzua erabili duten bidaiari kopuruari buruzko txosten bat. Era berean, urtero txosten bat prestatu beharko du, zerbitzuak egindako kilometrajearekin eta energia-kontsumoarekin, hobekuntza-jarduerak identifikatu eta planifikatzeko.	El/La adjudicatario/a queda obligado a entregar mensualmente un informe sobre el número de viajeros que ha utilizado el servicio. Asimismo, deberá preparar anualmente un informe con el kilometraje, consumo energético producidos por el servicio, con el fin de identificar y planificar actuaciones de mejora.
Enpresa esleipendunak, baimendutako kudeatzaileen bitartez, kontratuan zehar mantentze-lanetan sortutako hondakin bereziak – hala nola olio lubrifikatzaileak, pneumatikoak, iragazkiak, tresna elektriko eta elektronikoak, bateriak, etab. – behar bezala kudeatzen direla bermatu behar du, baita kontratuan zehar erretiratutako ibilgailuak ere, 1383/2002 Errege Dekretuak eta ondorengo aldaketek ezarritakoaren arabera.	La empresa adjudicataria ha de garantizar la correcta gestión, a través de gestores autorizados, de los residuos especiales - como aceites lubricantes, neumáticos, filtros, aparatos eléctricos y electrónicos, baterías, etc. - generados durante el contrato en las tareas de mantenimiento; así como de los vehículos retirados durante el contrato, según establece el Real Decreto 1383/2002 y modificaciones posteriores.
Kontratuaren hasieran, zerbitzu horretarako kontratatuta dauden kudeatzaileen datuak aurkeztu beharko dira.	Al inicio del contrato se deberán presentar los datos de los gestores que se tienen contratados para este servicio.

3. EGOKITZAPEN URBANISTIKOA ETA MARKESINAK

Udalak hartuko ditu bere gain egin beharreko egokitzapen urbanistikoaren gastuak: geltokiak, seinaleztapen horizontala eta bertikala, e.a…

Urretxuko Udala arduratuko da geralekuak behar bezala identifikatuta egon daitezen.

3. ACONDICIONAMIENTO URBANÍSTICO Y MARQUESINAS.

El Ayuntamiento correrá con los gastos de acondicionamiento urbanístico que se requiera: paradas, señalización horizontal y vertical, etc.

El Ayuntamiento de Urretxu se encargará de que los puntos de parada estén debidamente identificados.

4. IBILBIDEA

Urretxuko hirigunea eta auzoak lotuko dituen ibilbide bat proposatzen da.

Oinarrizko ibilbidea eta zerbitzuaren maiztasuna lehenengo eranskinean ageria dena da.

Hala ere, erabiltzaileren batek elbarritasunen bat edo mugimen-urritasunen bat badu eta ohiko geralekua dela-eta ezin bada behar bezala jaitsi, geraleku ofizialetatik gertu dagoen ibilbideko punturen batean ibilgailutik jaisteko eskatu ahal izango du, betiere trafikoaren segurtasun-baldintzek horretarako aukera ematen badute.

4. ITINERARIO

Se propone un itinerario que conecte los barrios con el centro urbano de Urretxu.

El recorrido básico y las frecuencias del servicio serán las indicadas en el anexo I.

No obstante, en los casos en los que alguna de las personas usuarias esté afectada por algún tipo de minusvalía o deficiencia motriz y la parada habitual impida su correcto desembarco, éstas podrán solicitar bajar del vehículo en algún punto del recorrido cercano a las paradas oficiales, siempre que las condiciones de seguridad del tráfico así lo permitan.

5. ZERBITZUAREN MAILA

Zerbitzua urte osoan emango da, astelehenetik ostiralera bitartean eta larunbat goizetan, abuztuan izan ezik.

Larunbat arratsaldeetan, igandeetan eta jaiegunetan ez da zerbitzurik izango.

Urte osoko maiztasunak, abuztuan izan ezik, 8 zerbitzuetakoak izango dira astelehenetik ostiralera, eta zerbitzu 1ekoak larunbat goizeetan. Abuztuan, ez

5. NIVEL DE SERVICIO

El servicio se desarrollará los días laborables de lunes a viernes y sábados por la mañana de todo el año, salvo el mes de agosto.

Sábados tarde, domingos y festivos no habrá servicio.

Las frecuencias de todo el año, salvo el mes de agosto, serán de 8 servicios por día de lunes a viernes y 1 servicio el

da zerbitzurik izango.

Gabon, Gabon Zahar, herriko jaietan eta horrelako egun berezietan aldaketa puntualak izan litezke, jaien ezaugarrien arabera.

6. TARIFAK

Urretxuko Udalak ezarriko ditu zerbitzuaren erabiltzaileek ordaindu beharreko tarifak, ordenantza fiskalen bitartez.

Udalak erabakiko du une oro tarifaren ordainketa nola egin. Nolanahi ere, esleipendunari ez zaio exijituko tarifak kobratzeko sistema bereziak ezartzea.

7. ZERBITZUAREN ALDAKETAK

Interes publikoko arrazoiak tarteko, Udalak aldatu eta murriztu egin ditzake esleitutako zerbitzuaren ezaugarriak.

Ez dira kontratu-aldaketatzat hartuko obrengatik eta kalean egiten diren beste ekitaldi batzuengatik, edo noizbehinkako beste arrazoi batzuengatik izandako kale-mozketen ondorioz gertatutako ibilbide aldaketa puntualak edo aldi batekoak.

Edozein aldaketa dela ere, Udalak baimendu egin beharko du aldez aurretik, baita ere zerbitzua berehala eman behar delako esleipendunak presazko neurriak hartu behar dituenean, eta horrela bada, berehala eman beharko zaio neurri horien berri Udalari.

sábado a la mañana. Durante el mes de agosto no habrá servicio.

En días especiales como nochebuena, nochevieja, fiestas patronales… podrían producirse modificaciones puntuales en base a las características de las fiestas.

6. TARIFAS

Las correspondientes tarifas a abonar por los/las usuarios/as del servicio serán fijadas por el Ayuntamiento de Urretxu, a través de las ordenanzas fiscales.

El Ayuntamiento determinará en todo momento la forma en que deberá realizarse el abono de la tarifa. En cualquier caso, el/la adjudicatario/a no se le exigirá la implantación de sistemas especiales para realizar el cobro de las mismas.

7. MODIFICACIONES DEL SERVICIO

El Ayuntamiento podrá modificar y reducir, por razones de interés público, las características de servicio adjudicado.

No tendrán la consideración de modificación de contrato las alteraciones temporales o puntuales de itinerario por cortes de calle a causas de obras y diferentes tipos de actos en la vía pública, u otras circunstancias de carácter estacional.

Todo tipo de modificación deberá ser previamente autorizada por el Ayuntamiento, sin perjuicio de aquellas situaciones en que la inmediatez para la prestación del servicio aconseje que el/la adjudicatario/a adopte medidas urgentes, en cuyo caso éstas deberán ser inmediatamente comunicadas al Ayuntamiento.

Urretxuko udala

Esleipendunak zerbitzuaren aldaketarako proposamenak egin ahal izango ditu, beti ere zerbitzua hobetzeko edo horren kostua murrizteko bidetik, Udalak azter ditzan.

El/La adjudicatario/a podrá realizar propuestas de modificación del servicio, encaminadas a mejorarlo o a reducir el costo del mismo para su estudio por parte del Ayuntamiento.

III.- Kontratuaren aurrekontua

Lizitazioaren gehiengo prezioa urtean 38.280 €-koa izango da, BEZ barne.

III.- Presupuesto del contrato.

El precio máximo de licitación será de 38.280 €/anuales IVA incluido.

IV.- Iraupen epea

Bi urteko epea ezartzen da, urtebetez luza daitekeena.

IV.- Plazo de duración.

Se establece un plazo de duración de dos años prorrogable por otro periodo de un año.

Urretxuko udala

1. ***ERANSKINA. IBILBIDEA ETA ORDUTEGIA* / ANEXO I. ITINERARIO Y HORARIO**

Urte guztian zehar astelehenetik ostiralera, abuztuan izan ezik / De lunes a viernes todo el año, salvo el mes de agosto

Joaneko ibilbidea / Ida

Iparragirre 15	Grupo Santa Barbara	Basagasti	Mundo Mejor	Santa barbara	Aparicio	Labeaga 51	Joxe Mari Lasa Plaza
10:40	10:42	10:44	10:46	10:51	10:57	11:00	11:05
11:40	11:42	11:44	11:46	11:51	11:57	12:00	12:05

Itzulerako ibilbidea / Vuelta

Joxe Mari Lasa	Labeaga 51 (Berriki)	Aparicio	Igerilekua (1)	Santa Barbara	Instituto Iparragirre	Mundo Mejor	Basagasti	Grupo Santa Barbara	Joxe Mari Lasa	Iparragirre 15
13:10	13:12	13:15	13:20	13:22	-	13:27	13:29	13:31	13:33	13:35
15:30	15:32	15:35	15:40	15:42	15:45	15:47	15:49	15:51	15:53	15:55
18:00	18:02	18:05	18:10	18:12	-	18:17	18:19	18:21	18:23	18:25
19:00	19:02	19:05	-	-	-	19:12	19:14	19:16	19:18	19:20
19:30	19:32	19:35	-	-	-	19:42	19:44	19:46	19:48	19:50
20:00	20:02	20:05	-	-	-	20:12	20:14	20:16	20:18	20:20

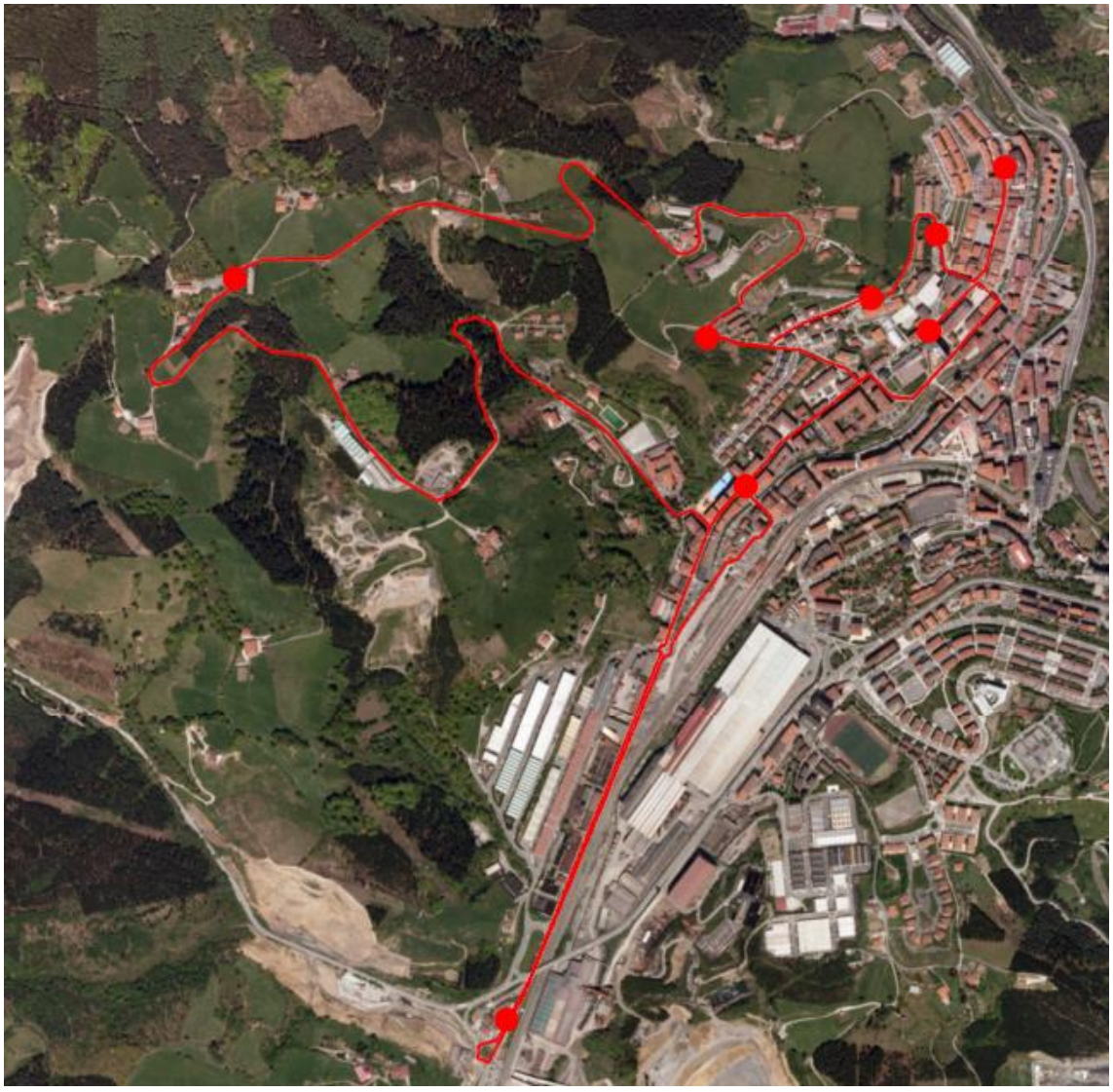
Urte guztian zehar larunbat goizean / Sábados a la mañana durante todo el año

Joxe Mari Lasa	Labeaga 51 (Berriki)	Aparicio Auzoa	Igerilekua (1)	Santa Barbara aterpetxea	Mundo Mejor	Basagasti	Grupo Santa Barbara	Joxe Mari Lasa Plaza	Iparragirre 15
12:20	12:21	12:25	12:30	12:32	12:37	12:39	12:41	12:43	12:45

(1) *Igerilekua irekita dagoen hiru hilabeteetan igerilekuan geldiunea izango du Zerbitzuak, abuztuan izan ezik. Durante los tres meses de apertura de la piscina el servicio tendrá parada en la piscina, salvo el mes de agosto.*

Urretxuko udala

Joaneko ibilbidea (astelehenetik ostiralera)/ Ida (de lunes a viernes):



Iparragirre, 20 ■ 20700 Urretxu
tel: 943 038 080 ■ faxa: 943 038 081 ■ www.urretxu.net ■ info@urretxu.net
I.F.K.: P-2008300-B

Urretxuko udala

Itzulerako ibilbidea (astelehenetik ostiralera)/ Vuelta (de lunes a viernes):



Iparragirre, 20 ■ 20700 Urretxu
tel: 943 038 080 ■ faxa: 943 038 081 ■ www.urretxu.net ■ info@urretxu.net
I.F.K.: P-2008300-B

Urretxuko udala

Larunbateko ibilbidea / Recorrido del sábado:



EGINBIDEA: Jasota gera dadin plegu hau Alkatetzak 2024ko otsailaren 22an emandako Ebazpenez onartu dela.

Urretxun, 2024-02-26

Idazkariak

MARIA JOSE BEGUIRISTAIN ZABALO - 15994003X

Firmado digitalmente por MARIA JOSE BEGUIRISTAIN ZABALO - 15994003X
Fecha: 2024.02.26 09:54:52 +01'00'